

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 90 (1999)

**Heft:** 7

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 6 Editorial, Notiert/Noté

Jean-Claude Badoux

## 10 L'ingénieur de base au plus haut niveau mondial

Verena Diener

## 12 Vom Kopf zur Hand: ein weiter Weg

Hans Georg Graf

## 14 Die globalen Herausforderungen sind Chancen für die Schweiz

Dieter M. Imboden

## 18 Nachhaltige Energiezukunft

Michael Kohn

## 20 Nachhaltigkeit: Wegweiser ins 21. Jahrhundert

Jacques Rognon

## 22 An der Schwelle in ein Jahrhundert des Stroms?

Willi Roos

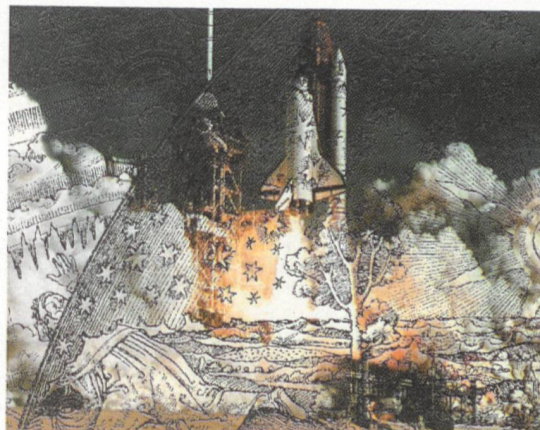
## 24 Müssen wir nach 2000 noch Wissen schaffen?

Anita Thanei

## 26 Jahrtausendwende als Chance!

Peter Wiederkehr

## 28 Kernenergie – eine Option für das nächste Jahrtausend



Millennium – der Übergang in eine neue Epoche weckt Hoffnungen und Ängste.

A l'aube du 3<sup>e</sup> millénaire: un passage qui éveille espoirs et craintes.

Titelbild/Photo de couverture:  
Jong-Ook Choi

## Magazin – Magazine

- 31 Märkte und Firmen – Marchés et entreprises
- 33 Technik und Wissenschaft – Technique et sciences
- 35 Aus- und Weiterbildung – Etudes et perfectionnement
- 36 Politik und Gesellschaft – Politique et société
- 37 Veranstaltungen – Manifestations
- 37 IT-Praxis – Pratique informatique
- 39 Produkte und Dienstleistungen – Produits et services
- 42 Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations

## Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)

- 45 SEV aktuell – Actualités de l'ASE
- 46 Fachgesellschaften
- 49 Eidg. Starkstrominspektorat – Inspection fédérale des installations à courant fort – Ispettorato federale degli impianti a corrente forte
- 49 Internationale Organisationen – Organisations internationales
- 65 Normung – Normalisation
- 81 Impressum

## BULLETIN

des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens  
des Verbandes Schweizerischer  
Elektrizitätswerke  
de l'Union des centrales suisses d'électricité

### Redaktionen/Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Responsible de ce numéro: Martin Baumann  
SEV, Luppmenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf  
E-Mail martin.baumann@sev.ch  
Weitere Angaben im Impressum/  
Autres informations voir impressum

### Inserateverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 10  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Telefon 01 448 86 34, Fax 01 448 89 38  
E-Mail fachmedien@jean-frey.ch

### Abonnemente/Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer  
Verein, IBN/MD  
Luppmenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf  
Telefon 01 956 11 11, Fax 01 956 11 22



# **TSM<sup>®</sup> : GESUNDHEIT UND WACHSTUM SIND UNSERE ZIELE.**

TOTAL SECURITY MANAGEMENT

Mit unserem integralen **TSM<sup>®</sup> Total Security Management** fördern wir Qualität, Sicherheit, Risikominderung sowie Umweltverträglichkeit und steigern damit den gesamtwirtschaftlichen und gesellschaftlichen Nutzen. Unsere Dienstleistungen sind ausgerichtet zum Vorteil von Wirtschaft, Technologie, Gesellschaft und Umwelt.



Garantiert branchenspezifische Qualitäts- und Sicherheitsmerkmale. Eröffnet neue Möglichkeiten zur Marktprofilierung.



Garantiert Übereinstimmung mit internationalen Sicherheitsstandards. Ermöglicht internationalen Marktzutritt.



Dieses Zeichen garantiert die sichere Anwendung der Elektrizität.

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Luppenstrasse 1, CH-9320 Fehraltorf  
Tel. 0041 1 956 11 11  
Fax 0041 1 956 11 22







# HAND IN HAND AN DIE SPITZE

ALSTOM IST EIN WELTWEIT FÜHRENDES UNTERNEHMEN IN

DEN BEREICHEN ENERGIETECHNIK UND

SCHIENENVERKEHR. DABEI BIETEN WIR FÜR ALLE

EINSÄTZE DIE RICHTIGE LÖSUNG AUS EINER

HAND.

DANK STETIGER INVESTITIONEN UND

KONTINUIERLICHER FORSCHUNGS- UND

ENTWICKLUNGSPROGRAMME

GARANTIEREN UNSERE TECHNOLOGIEN

PRODUKTE, AUF DIE SIE SICH VERLASSEN

KÖNNEN. ERFAHRENE PROJEKTLITER

ÜBERNEHMEN DIE REALISIERUNG IHRER

AUFTRÄGE.

# ALSTOM

ALSTOM AG

Carl-Sprecher-Strasse 1, CH-5036 Oberentfelden, Schweiz

Tel. 062 737 37 37, Fax 062 737 33 44